

| | | | |
|--------------------------------------|----------------------------|----------|--|
| Genre du véhicule Tracteur | Marque D E U T Z | D 7006 A | Fiche d'homologation n° CH <u>4199 20</u> |
|--------------------------------------|----------------------------|----------|--|

MOYENS D'IDENTIFICATION "D 7006" de chaque côté sur capot moteur
 "D 7006 A" sur plaquette du constructeur à droite sur bloc essieu AV
 Le groupe de 4 chiffres devant le No du châssis est variable

Numéro du châssis frappé _____ à droite sur carter d'embrayage
 Signe d'identification du moteur frappé "F4L912" à gauche, au centre du bloc-moteur, plaquette rivée
 Constructeur Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Köln (D) Importateur H.F. Würgler, Affoltern a.A.

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement toutes roues
 Direction au centre Assistance hydraulique
 Frein de service méc.exp.int.sur roues AR, 2 pédales av.verrouill.
 Frein auxiliaire mécanique, exp.intern Ralentisseur _____
 Frein stationn^t. sur roues AR Frein pr. rem. _____
 Transmission méc.synchronisée Nombre vlt. 3x4 = 12
 Blocage differ. s.r.AR Crochet rem. AV + AR Vitesse max. 22,5* km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque DEUTZ Carbur. D
 Type F 4 L 912
 Position avant Nombre cyl. 4
 Alésage 100 Course 120
 Cylindr. 3768 cm³ CV-Impôt 19,19
 CV-puiss. 67 (DIN) à 2300 t/m
 Refroidissement air
 Bruit 85 dB (A) à 2410 t/m
 Amortissement bruit 1 pot 465xØ 135

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 1 + 1 sur aile gauche

DIMENSIONS

| | | |
|----------------|-------------------------------|---------------------|
| Voie | AV <u>1640</u> | AR <u>1510-2020</u> |
| Diam. braquage | G <u>10,1</u> | DR <u>10,4</u> |
| Empattement | <u>2440</u> / () / () / () | |
| | Dimensions ext. | Dimensions int. |
| Longueur | <u>3950</u> | _____ |
| Largeur | <u>1800-2465</u> §) | _____ |
| Hauteur | <u>1840</u> | _____ |
| Porte à faux | AV <u>550</u> | _____ |
| | AR <u>960</u> | _____ |
| | lat. _____ | _____ |

| POIDS | Avant | Milieu | Arrière | TOTAL |
|------------------------|-------------------------------------|--------|-------------------|-----------------|
| A vide | <u>1190</u> | _____ | <u>1770</u> | <u>2960</u> |
| Charge utile | _____ | _____ | _____ | _____ |
| Total | _____ | _____ | _____ | <u>2960</u> |
| Garantie fabr. | _____ | _____ | _____ | <u>5000</u> |
| Dimens. pneus | <u>9.5/9-24AS 6PR 16,9/14-30 AS</u> | | | _____ |
| Charge p. essieu | <u>1540</u> (1,5) | _____ | <u>3400</u> (1,0) | <u>[6PR **]</u> |
| de l'ensemble | _____ | | | _____ |
| Poids maxd remorquable | _____ | | | _____ kg |

EQUIPEMENT §) Equipement électrique _____ V

Feux de route HELLA K 21038 Avertisseur optique oui

Feux de croisement HELLA K 21047 Feux de position A (E)

Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____

Avertisseur BOSCH 0320 023 002 Niv. sonore 85 dB/A)

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières R - S1 (E) Catadioptrés 2 + 2/I (E)

Feux stop R - S1 (E) Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse compte-t.

Indic. direction clign. disposition II [+ km/h

AV 1 (E) latér. _____ AR 2a (E)

Avert. clign. sur demande Lampes de travail sur demande

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur

Marque & type DEUTZ D 7006 A

Homologation n° CH 4199 20

Forme de la carr. _____

Places ass. : Total 1+1 (_____ avant)

Poids à vide 2960 Carburant D

CV 19,19

Charge utile _____ Cylindrée 2768 cm³

Poids total 2960 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 7572/64

- *) Vitesse maximum: 22,5 km/h à 2410 t/min au moteur resp. 630/1110 t/min à la prise de force, avec pneus 16,9/14-30. A contrôler lors de l'immatriculation
- ***) Pneus variantes } : AV = 11,2/10-24 AS 6PR
 AR = 18,4/15-30 AS 8PR / 16,9/14-34 AS 6PR / 12,4/11-38 AS 6PR /
 15,5-38 AS 6PR

§) Disposition des feux et catadioptrés conditionnés par construction et utilisation du véhicule

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- plombage: 1 sur vis de butée de plein-gaz + 1 sur couvercle du régulateur
- ne peut circuler sur la voie publique qu'avec la largeur de 2,3 m (clignoteurs).

Lieu et date de l'expertise

Zurich, 24.1.73

La commission d'expertise

12